

odviti

die Schrauben aufthun, aufschrauffen. odpréřhati,
preřho odvyti, odřhrávfati. Cochleam evolvere,
retorquere.

odviti

Redordior, das gewebte wider aufthun, wider
aufspulen. tu tkánu fúpet góri djáti, fúpet
odvíti, odvíati, resnuváti

odviti

Bogen, armbrust, en lok, samúster, Arcus,
arculus. den bogen spannen. ta lok napéti.
arcum Intendere. den bogen ablassen. ta lok
odpéti, odvýti. arcum remittere, retendere.

odviti

Aufwickeln. odviti, resmotati. s. Explico,
replico, expedio, evolvo.

HIPOLIT: Dict. II, 24

odviti

Nachlassen, ,abspannen. respuffiti, odvyti, od-
péti. Remittere, laxare, relaxare.

HIPOLIT; Dict. II, 129

odviti

Aufschrauben, schrauben aufdrehen. odpréřhati,
odvítí, odřhrávfati, řhravř odpréřti. Cochleam
aperire.

[nazaj] odviti

Remitto, wider^schicken. verzeihen, nachlassen.
nařaj posláti. odpustíti, popustíti, nařaj pustíti,
odvýti.

HIPOLIT: Dict. I

, 560

odviti

Pretendo, etwas gespanntes abspannen.
naj navitiga odviti, odpuštiti, naj
napetiga speti, odpeti.

HIPOLIT: Dict. I (570

odviti

Explico, aufwiklen, erklären. resvýti, odvy-
ti, resdéjvati, resloshíti, reslágati.

odviti

Deglomerata, aufwickeln. resoyti, odvyti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 170

odviti

Detendo, ablassen, abspannen. odpustíti,
respustíti, odvíti, odpéti.

odviti

Displico, aufflechten, zerlegen. odplésti,
resplésti, od- ali resvíti, resgarníti, nárasen
djati, resloshíti, reslágati.

odviti
odvit

Abgespant, abgelassen. odpét, odvýt, odpuszhén.
S. detenfus, remisus.

odvit

Lotter, nicht gespannt. popuszhén, odpuszhèn,
odvýt, níkář napét, níkář natégnen. laxus, re-
mířsus.

odviti
odvit

Detentus, abgerpanb. odvit, odvib,
odpuskhen. a retineo. aufgehalten. fa-
derfhän göri derfhän, farhtentän, fa-
mijän.

HIPOLIT: Dict. I, 570

odviti
odvit

Euolutus, ausgewellzt, ausgelesen. isvallén,
resvít, odvit, isbrán, prebrán.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,222

odvířati

Diluo,

diluere crimen. ein laster ableinen. éno
napréj vérřheno hudobíó prázh obalíti,
odvalíti, odverníti, odvířati, okúli vréjzhi.

odvolak

Detractio, entführung, abzug, diebstahl, Erwerb-
schneidung. odpellájne, odvolák, krájie, tort-
vina: odvjetje, odvlektje, spravlájne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 175

odvlečenie

Detractio, entführung, abzug, diebstal,
Ehrabschneidung. odpellájne, odvlák, krája,
tatvína: odvšetjé, odvlézhejne, opraulájne.

odvlečenje

Unterschlag, diebstal. satajénie, samolzhánie,
odvsetjè, odvlézhénie lúfhkiga blagá, tatvina.
suppressio, detractio alieni, furtum.

odvleči

^Nehmen, entziehen. odvse[́]ti, odvle[́]zhi, odteg-
níti, smakníti. subtrahere, subducere.

odvolécí

Abstraho, abziehen, mit gewalt hinführen. prosk
vlezhi; odvoléžhi; is sylo prosk pelléti,
odtéržeti; odložiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

odolci

Abstraho,
abstrahere à disciplina. Von der Lehr alexischer. od
nauka odolejzhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

odoleči

Entfremden, absönderen. odlaftíti, odvséti,
odlozhíti, odvlejzhi. Abalienare.

odvleči

Entrichen. odvlejší, na skrivenim od.
vseti, odtegnúti. subtrahere, subducere,
detrahere.

HIPOLIT: Dict. II, 57.

odvolěči

Abziehen, mit Gewalt hinführen. odvolějchi; odv
vse'ti, -is bylo proch odpellati. S. Abstraho,
abduco, avertio.

odoleči

Surrripio, heimlich entwenden, entzucken.
skrívsk*h*i odvléjzhi, smakniti, na skrívnim
vkrásti, na tíhama vféti.

HIPOLIT: Dict. I, 650

odoleiti

Verzucken, heimlich entziehen. na tíhim smakníti,
prozh odvléjzhi, odvséti, odtérgati, vkrafti.

furripere, subducere: abstrahere, diripere, inter
manus auferre, ex oculis eripere.

HIPOLIT: Dict. II, 222

odvolci

Subtraho, extrahen, abstrahen. odvoljati,
odvoljiti, odvoljivati, odoli potegniti, odoli
vtergati.

HIPOLIT: Dict. I, 637

odvleci

Subduco, hinweg Zucken, entziehen, betriegen,
rechnen. prozh smakniti, odvléjzhi, odvšéti,
odnésti: tůdi se smúfniti, odtérgati, odmakniti.
ogolufáti, na led spelláti. rájtati, prevdáríti.

odvolěti

Sevoco,

sevocare animum ab omni negotio. die gedancken
von allen geschäften abziehen. svóje mĭsli od
vsih oprávkov odvlějzhi.

odvléči

Detineo,

detinere aliquem de suo negocio. ein von
seinen geschäft abziehen. éniga od svójga
opravýla odvléjzhi, oddersfhávati.

odvleči
- leji
-

Abalieno, entwenden, entpreibden, vdpstijiti;
resdāti, odvseći, odvlejški, odlastiti.

odvoléči se

Migro,

Communi jure migrare. sich von den gemeinen
rechten abziehen. se od gmajn pravize odvléjzhi,
odlozhíti.

odvolčise

Subterfugio,

labores molestias subterfugere. sich von der mühe vnd arbeit abziehen. se od múje inu nad-
lúge odvléjzhi, smúfniti.

odvleči
odvlečen

Geeussert. odvset, odvléjzhen, v'ptúje Roké
oddán. Alienatus, abalienatus.

HIPOLIT: Dict. II,

76

odolei
odolečen

Abstractus, abgerogen. odolejken, odteigen,
odtergan, odlózen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

odvěci
odvěčen

Surptus, entrogen. odvějken, smáken,
vkraden.

HIPOLIT: Dict. I , 650

odvleči
odvlečen

Subductus, entrogen. odvležen, sušakna,
podmáknar. Interfuterb. podvležen,
podstáven.

HIPOLIT: Dict. I, 630

*odvleči
odvlečen*

Divulfus, von einander gerissen. prozh
odtérgan, odzhéfnen, odvléjzhen, prozh
potégnen.

odvoditi

Defluo, abflüessen abrinnen. odtěknati, dolitěkhi; odvoditi, odtěkhi:

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 162

odvoliti

Dissentio,
tentationi Dissentire. der anfechtung
widerstehen. se skufnflavi superftávití,
nepervolítí, odvolítí.

odvoliti

Dissentio, widerwertig gesinnet seyn, nicht
verwilligen. súperne mífli biti ne pervolíti,
odvolíti, superstáti.

odvoliti
odvoljen

Dipsidens, zweyträchtig. Superen, odvolen,
supervolen, reflöthen.

odvoljen

Dissentiens, vneinig, zweyträchtig.
neslóshen, ardráven, supervólen, odvólen,
superstojézh.

odvoljen

Dissentio,

Dissentire inter se, cum aliquo, in et de re aliqua ab aliquo. vnter einander, mit einem in einer sach nicht einig seyn, nicht übereinstimen. se v'mej sabo s'enim sa ene rizhy volo nesglyhati, odvólni biti.

odvolnost

Dissenfio, et Dissenfus, Zweytracht Vnein-
nigkeit. súpernoft, supervólnoft, odvólnoft,
neslóshnoft, neskl[1] ádnost, krejg, ardrya.

odvolniti

Schaaff scheren.ovze ftrizhi, odvólniti, volno
ftrizhi. oves, lanam tondere.

HIPOLIT: Dict. II, 159

odvoziti

Aveho, hinweg führen. prosh pelláti, odpelláti,
odvosíti.

odvoziti

Entführen. odpelláti, odvosíti, resmakníti,
popádsti, poglábiti. Abducere, Avedere: ra-
pere, abripere.